

The Magruder Memo

April 19, 2024



Dear Mustang Families,

Quarter 3 reports cards are now available to view in PowerSchool. This is a great time to talk to your student about how they are doing in school and any support or help they might need during the fourth quarter. We have also seen an increase in students bringing in appropriate items to school such as gum, stink bombs, and more. Please make sure you are talking with your student and are aware of what they are bringing to school each day.

There are so many events happening on campus both during and after school over the next few weeks, including course selection for next year, Open House, our annual carnival, Teacher Appreciation Week, the start of our state testing, and more. Please make sure to read below for all of the details and additional information.

If you have any questions please feel free to reach out and we look forward to seeing you next week!

Sincerely,
Keely Hardage, Ed. D.
Principal
Magruder Middle School

Estimadas familias de Magruder,

Las calificaciones del tercer trimestre ahora están disponibles para ver en PowerSchool. Este es un buen momento para hablar con su estudiante sobre las notas y cualquier apoyo o ayuda que pueda necesitar durante el cuarto trimestre. También hemos visto un aumento en el número de estudiantes que traen artículos inadecuados a la escuela, como chicles, bombas apesadas y más. Asegúrese de hablar con su estudiante y sea consciente que los estudiantes traen a la escuela todos los días.

Es un momento muy ocupado del año con un montón de cosas interesantes que suceden en el campus incluyendo la empieza de la selección de las clases para el próximo año, el evento de puertas abiertas, el carnaval, la semana de la agradecimiento de los maestros, la empieza de las pruebas estatales de CAASPP y más. Por favor lean más adelante para más detalles e información adicional.

¡Si usted tiene alguna pregunta por favor no dude en contactarnos y esperamos verlos la próxima semana!

Atentamente,

*Keely Hardage, Ed. D,
Directora
Magruder Middle School*

Save the date/Reserva la fecha

- Week of 4/22 - Earth Week Spirit Week! [Click here](#) for more information
- 4/22 - School Site Council 3:30pm on zoom, email hardage.keely@tusd.org for the link
- 4/23 - Open House 6pm, Early Release at 1:50pm; 5th Grade Parent Night 5pm.
- 4/24 - 8th Grade Scheduling with NHS counselors
- 4/25 - Football @ Hull 4pm
- Week of 4/29 - Teacher Appreciation Week
- 5/3 - Course selection for the 24-25 school year due in Powerschool by today
- 5/3 - Spring Fling Carnival from 5-7pm



- *Semana de 4/22 - ¡Semana del Espíritu Semana de la Tierra! [Haga clic aquí](#) para más información*
- *4/22 - Reunion de school site council a las 3:30 en zoom, manda un mensaje a hardage.keely@tusd.org para el enlace*
- *4/23 - Puertas Abiertas en Magruder de 6-7pm para las familias actuales; Noche informativa para padres a las 5pm para las familias entrantes a 6o grado.*
- *4/24 - Selección de clases para estudiantes en el 8o grado con los consejeros de NHS*
- *4/25 - Futbol americano vs. Hull*
- *Semana de 4/29 - La semana de la agradecimiento de los maestros*
- *5/3 - Selección de cursos elegido en PowerSchool para el año escolar 24-25*
- *5/3 - Carnaval de Primavera de Magruder 5-7pm*

Open House

On Tuesday we will have our annual Open House event. The event will start at 5pm for our incoming 6th grade families and 6pm for all of our current families. Students and parents will be able to walk around, stop by classes, speak to teachers, and see examples of outstanding student work. School will be dismissed at 1:50pm.

El martes tendremos nuestro evento anual de puertas abiertas. El evento empezará a las 5pm para nuestras familias entrantes a 6o grado y a las 6pm para todas nuestras familias actuales. Los estudiantes y los padres podrán caminar por el campus, entrar a las aulas, hablar con los maestros, y ver ejemplos de trabajos sobresalientes de los estudiantes. La escuela terminará a las 1:50pm.



Earth Week Spirit Week

Next week is our Earth Week spirit week. We encourage all students to participate in the dress up days and lunch time activities. See below for all of the details.

¡Semana del Espíritu, Semana de la Tierra! Lea abajo para más detalles.



Spirit Week!!

April 22nd - April 26th



Spring is here, and it's time to celebrate with a little ...**Spirit Week Fun!**

Monday - Earth Day - Let's celebrate the earth and wear our blue for water, green for plants, or brown for earth ...and....Come join us on the field for a seed planting project!!

Tuesday - Dynamic Duo or Twin Day - Batman and Robin, Mario and Luigi, Chips and Salsa? Find your match, and join us on the field at lunch for a three-legged race

Wednesday - Disney Day... Get that Disney feeling with your favorite Disney attire - or go all out and **BE** your favorite disney character. Join us for *Disney Karaoke* at lunch!

Thursday - Cowfolk Day! Howdy Pardner - Dust off that Western wear and show your "Mustang Spirit" in your Cowperson gear! Join us for some relay races on the lawn at lunch.

Friday - Tropical Day - Let's say ALOHA to spirit week with a tropical sendoff - Hats, shades, and your best Aloha shirt will end the week in style!

CAASPP Testing

We are less than 2 weeks away from the start of our state CAASPP testing. Please see the schedule below for more information. As a reminder during CAASPP testing Magruder will utilize a block schedule to allow for longer periods in which students can focus with fewer distractions. Please plan any appointments in advance as you will not be able to check students out early during testing unless of an emergency.

We also encourage you to make sure your student gets a good night's sleep before testing and has eaten breakfast. This is an opportunity for our students to show off everything they have learned this year and we look forward to seeing our students' growth.

Estamos a menos de 2 semanas para el inicio de nuestras pruebas estatales CAASPP. Por favor, lea el horario para ver los detalles y mas información. Durante este tiempo, Magruder utilizará un horario de bloque para permitir períodos más largos en los que los estudiantes puedan concentrarse con menos distracciones. Planifique cualquier cita con anticipación ya que no podrá sacar a los estudiantes temprano durante las pruebas a menos que sea una emergencia.

También lo alentamos a que se asegure de que su estudiante duerma bien antes de la prueba y haya desayunado. Esta es una oportunidad para que nuestros estudiantes muestren todo lo que han aprendido este año y esperamos ver el crecimiento escolar de nuestros estudiantes.

**2024 CAASPP & CAST Testing Schedule
May 6 - May 24**

May 6 Regular Schedule	May 7 Late Start	May 8 Periods 1,3,5 CAST- 8th grade only	May 9 Periods 2,4,6 CAST-8th grade only	May 10 Regular Schedule CAST Make-ups
May 13 Periods 1, 3,5 English Computer Adaptive	May 14 Late Start Make-ups	May 15 Periods 2,4,6 English Computer Adaptive	May 16 Periods 1,3,5 English Performance Task	May 17 Periods 2,4,6 English Performance Task
May 20 Period 1,3,5 Math Computer Adaptive	May 21 Late Start Make-Ups	May 22 Periods 2,4,6 Math Computer Adaptive	May 23 Periods 1,3,5 Math Performance Task	May 24 Periods 2,4,6 Math Performance Task

Week of May 28-31 - Pulling students for completions and makeups this week; Regular Schedule

Bell Schedule For all Block Days

1 / 2	8:40 - 10:30	(110 minutes)
Snack	10:30 - 10:45	(15 minutes)
3 / 4	10:48 - 12:38	(110 minutes)
Lunch	12:38 - 1:23	(45 minutes)
5 / 6	1:26 - 3:16	(110 minutes)

Spring Fling Carnival

Friday May 3rd we will be hosting our annual Spring Fling Carnival from 5-7pm. This event is open to all students and their families. The entry cost is \$5 and includes free admission to all of the games, inflatables, DJ, and more. Food and additional raffle tickets will be available for purchase at the event. Raffle items include lunch with some of your favorite teachers, gift cards, front of the line pass, locker choice for you and a friend, and more! We are looking for donations to help make this event a success. If you would like to donate an item please see the [Sign Up Genius here](#) and the flyer below for more information.

Viernes el 3 de mayo tendremos nuestro Carnaval de Primavera de 5-7pm. Este evento está abierto a todos los estudiantes y sus familias. El costo de la entrada es de \$5 e incluye la entrada gratuita a todos los juegos, inflables, DJ, y mucho más. Comida y boletos de rifa adicionales estarán disponibles para su compra en el evento. Los premios de la rifa incluyen el almuerzo con algunos de sus profesores favoritos, tarjetas de regalo, pase al frente de la fila, elección de locker para ti y un amigo, ¡y mucho más! Estamos solicitando donaciones para ayudar a que este evento sea un éxito. Si le gustaría donar un artículo ingrese a [Sign Up Genius aquí](#) y el anuncio a continuación para obtener más información.



Teacher Appreciation Week



Teacher Appreciation Week starts on April 29th through May 3rd at Magruder. Help us show our teachers that we care and please consider sending a note, gift card, or treat to them. You can also participate in the PTSA's daily appreciation for our teachers by signing up to bring snacks or volunteer to help at Friday's luncheon. To sign up or for more information [click here](#).

La próxima semana es la Semana de Agradecimiento a los Maestros en Magruder. Ayúdenos a mostrarles a nuestros maestros que nos preocupamos y considere enviarles una nota, una tarjeta de regalo o un dulce trato. También puede participar en el reconocimiento diario de la PTSA para nuestros maestros inscribiéndose para traer refrigerios o ser voluntario para ayudar en el almuerzo del viernes. Para registrarse o para obtener más información, [haga clic aquí](#).



Academic Updates/Actualizaciones Académicas



Students in Spanish 1 practiced their oral speaking skills. They spoke in pairs about current interesting topics.

Los estudiantes de Español 1 practicaron sus habilidades orales. Hablaron en parejas sobre temas interesantes.

Students in Mrs. Yung and Mrs. Takano's class made their own robes representing themselves as they studied confucianism.

Los estudiantes de Sra. Yung y Sra. Takano hicieron sus propias túnicas relacionadas con las lecciones de confucionismo.



Math 8 students worked together to practice triangle translations and geometry.

Los estudiantes en matemáticas 8 trabajaron con un compañero para practicar translaciones de triángulos.

Our Flag Football teams played against Casimir this week. We still have one game left on Thursday at Hull Middle School!

Los equipos de flag fútbol jugaron contra Casimir. Todavía falta un juego la próxima jueves en Hull Middle School!



Magruder Journalism Student News

Magruder Student Newspaper!!!!



Please enjoy the Magruder Journalism Students' [Magruder News! Issue 1, Volume 15](#)! Student spotlights include school events, famous figures, local news, staff interviews, music reviews, a recipe, and more!

¡Disfruten de las noticias Magruder de los estudiantes de periodismo de Magruder! [Noticias de Magruder! Tomo 1, Volumen 15](#)!

¡Los aspectos destacados de los estudiantes incluyen eventos escolares, noticias locales, entrevistas con el personal, reseñas musicales, una receta y más!

Yearbook Reminders/Actualizaciones

Attention parents! Your student is going to want a yearbook. Now is the time for ordering. We sold out last year so remember to order early and there are less than 50 copies left for purchase.

YEARBOOK

If you have any specific questions about the yearbook, please contact Ms Perez at: Perez.Melanie@tusd.org

[Click here to order the yearbook.](#)

¡Atención padres! Su estudiante querrá tener un anuario. Ahora es el momento de realizar el pedido. El año pasado se agotaron las existencias, así que recuerde hacer su pedido con anticipación ya que quedan menos de 50 ejemplares.

Si tiene alguna pregunta específica sobre el anuario, comuníquese con la Sra. Pérez en: Perez.Melanie@tusd.org

[Click here to order the yearbook.](#)

General Updates/Actualizaciones generales

On Monday, April 29 our Communications Department will hold a districtwide test of our Torrance Unified Emergency Alert System. As part of this drill, all families will receive a test DRILL text to the numbers listed for Parent Guardian 1 & 2 in PowerSchool if they are opted-in to receive communication messages. The text will request you to check tusd.org/alerts for more information. This website will offer ongoing alerts in the event of a drill or a real emergency at one or more school campuses.

Please update your emergency contact numbers and opt-in preferences by April 23, and monitor your emails this month for more detailed information and instructions.

EMERGENCY ALERT

DRILL

MON
APRIL
29

Every Torrance Unified Family will Get a Text!

Please make sure your emergency contact numbers are up-to-date in PowerSchool.

Visit tusd.org/alerts for more info.



TORRANCE
UNIFIED SCHOOL DISTRICT

Attendance Reminders! / Recordatorios de asistencia!



Every Day Counts!

Students who regularly attend school enjoy:

- Stronger academic achievement
- Enhanced social skills
- A richer sense of school community
- Additional funding for educational materials and programs

To review our attendance reminders and guidelines visit: tusd.org/attendance

We look forward to seeing you back on Jan. 8th!



Every Day of School Counts!

Make sure to report school absences within 24 hours. Please click [this link](#) to report the absence to our school office. Absences not cleared will turn into truancies.

If your student needs to leave campus early or does not feel well, remind them to go to the attendance office for an off-campus excusal - you will receive a call from the office to verify the request. The cut-off time to request an off-campus pass is 3:00

p.m.

Not sure if you should keep your student home due to illness? Check out [Los Angeles County Public Health's - Guidance for Schools: Common Signs and Symptoms.](#)

If your student needs to be absent due to unforeseen circumstances, consider making it a partial absence day, or if they need to be absent for three or more days, sign your student up for an [Independent Study Contract](#) to keep them up to date on their classwork. Contact Ms. Spellman, Magruder Office Assistant: Attendance/Student Records at spellman.denise@tusd.org for more information.

¡Recordatorios de asistencia a clases!

Por favor, informe dentro de las 24 horas de una falta de asistencia. [Haga clic](#) en este enlace para informar a la oficina de nuestra escuela de una falta de asistencia. Las ausencias no justificadas se convertirán en ausentismo escolar. Si su estudiante necesita salir temprano del campus o no se siente bien, recuérdelo que vaya a la oficina de asistencia para obtener una excusa para poder marcharse de la escuela; recibirá una llamada de la oficina de verificación. La hora límite para solicitar un pase para salir de la escuela es las 3:00 de la tarde.

¿No está seguro si debe mantener a su estudiante en casa debido a una enfermedad? Consulte la [Guía de Salud Pública para las escuelas del Condado de Los Ángeles: Signos y síntomas comunes](#).

Si su estudiante necesita estar ausente debido a circunstancias imprevistas, considere hacer del día una ausencia parcial, o si necesita estar ausente por tres o más días, inscribir a su estudiante en un [Contrato de estudio independiente](#) para que se mantenga actualizado sobre sus trabajos de clase. Comuníquese con la Sra. Spellman, asistente de oficina de Magruder: Asistencia/Registros de estudiantes en spellman.denise@tusd.org para más información.

Follow Us!/¡Síguenos!

To keep up to date on events and activities at our school, please follow us on [Instagram](#) and [Facebook](#) or visit our school website [here](#).



Para estar al día con los eventos y las actividades de nuestra escuela, síganos en [Facebook](#) y en [instagram](#) o visite nuestro sitio web [aquí](#).



Keely Hardage, Principal

Magruder Middle School, Torrance Unified School District- Bi-Monthly Newsletter